

II

(Acte fără caracter legislativ)

ACORDURI INTERNAȚIONALE

DECIZIA CONSILIULUI

din 18 decembrie 2012

privind poziția care urmează să fie adoptată, în numele Uniunii Europene, în cadrul Comitetului mixt al SEE, în ceea ce privește o modificare a anexei IV (Energia) și a anexei XXI (Statistică) la Acordul privind SEE

(2013/11/UE)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 338 alineatul (1), coroborat cu articolul 218 alineatul (9),

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 2894/94 al Consiliului din 28 noiembrie 1994 privind normele de punere în aplicare a Acordului privind Spațiul Economic European ⁽¹⁾, în special articolul 1 alineatul (3),

având în vedere propunerea Comisiei Europene, întrucât:

- (1) Acordul privind Spațiul Economic European ⁽²⁾ („Acordul privind SEE”) a intrat în vigoare la 1 ianuarie 1994.
- (2) În conformitate cu articolul 98 din Acordul privind SEE, Comitetul mixt al SEE poate decide să modifice, printre altele, anexele IV și XXI la Acordul privind SEE.
- (3) Anexele IV și XXI la Acordul privind SEE conțin dispoziții și măsuri specifice privind energia și, respectiv, statisticile.
- (4) Directiva 2008/92/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 22 octombrie 2008 privind o procedură comunitară de ameliorare a transparenței prețurilor la gaz și energie electrică aplicate utilizatorilor finali din industrie ⁽³⁾ urmează să fie încorporată în Acordul privind SEE.
- (5) Directiva 2008/92/CE abrogă Directiva 90/377/CEE a Consiliului din 29 iunie 1990 privind o procedură comunitară de ameliorare a transparenței prețurilor la gaz și energie electrică pentru utilizatorii finali din industrie ⁽⁴⁾, care este încorporată în Acordul privind SEE. În consecință, Directiva 90/377/CEE urmează să fie eliminată din Acordul privind SEE.

- (6) Liechtenstein urmează să fie exceptat de la obligațiile prevăzute în Directiva 2008/92/CE, cu excepția obligației de a furniza datele privind prețurile aplicate utilizatorilor finali din industrie din tranșa IC pentru consumul de energie electrică și utilizatorilor finali din industrie din tranșa I3 pentru consumul de gaz.

- (7) Anexele IV și XXI la Acordul privind SEE ar trebui, prin urmare, să fie modificate în consecință.

- (8) Poziția Uniunii în cadrul Comitetului mixt al SEE ar trebui să se bazeze pe proiectul de decizie atașat,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Poziția care urmează să fie adoptată, în numele Uniunii Europene, în cadrul Comitetului mixt al SEE cu privire la propunerea de modificare a anexei IV (Energia) și a anexei XXI (Statistică) la Acordul privind SEE se bazează pe proiectul de decizie a Comitetului mixt al SEE atașat la prezenta decizie.

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 18 decembrie 2012.

*Pentru Consiliu**Președintele*

S. ALETRARIS

⁽¹⁾ JO L 305, 30.11.1994, p. 6.

⁽²⁾ JO L 1, 3.1.1994, p. 3.

⁽³⁾ JO L 298, 7.11.2008, p. 9.

⁽⁴⁾ JO L 185, 17.7.1990, p. 16.

PROIECT

DECIZIA NR. .../... A COMITETULUI MIXT AL SEE

din

de modificare a anexei IV (Energia) și a anexei XXI (Statistică) la Acordul privind SEE

COMITETUL MIXT AL SEE,

având în vedere Acordul privind Spațiul Economic European („Acordul privind SEE”), în special articolul 98,

întrucât:

- (1) Directiva 2008/92/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 22 octombrie 2008 privind o procedură comunitară de ameliorare a transparenței prețurilor la gaz și energie electrică aplicate utilizatorilor finali din industrie (reformare) ⁽¹⁾ urmează să fie încorporată în Acordul privind SEE.
- (2) Directiva 2008/92/CE abrogă Directiva 90/377/CEE a Consiliului din 29 iunie 1990 privind o procedură comunitară de ameliorare a transparenței prețurilor la gaz și energie electrică pentru utilizatorii finali din industrie ⁽²⁾, care este încorporată în Acordul privind SEE. În consecință, Directiva 90/377/CEE urmează să fie eliminată din Acordul privind SEE.
- (3) Anexele IV și XXI la Acordul privind SEE ar trebui, prin urmare, să fie modificate în consecință,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

În anexa IV la Acordul privind SEE, textul de la punctul 7 (Directiva 90/377/CEE a Consiliului) se înlocuiește cu următorul text:

„**32008 L 0092:** Directiva 2008/92/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 22 octombrie 2008 privind o procedură comunitară de ameliorare a transparenței prețurilor la gaz și energie electrică aplicate utilizatorilor finali din industrie (reformare) (JO L 298, 7.11.2008, p. 9) ⁽¹⁾.”

⁽¹⁾ Directivă menționată numai cu titlu informativ: pentru aplicarea acesteia, puteți consulta anexa XXI cu privire la statistici.”

Articolul 2

În anexa XXI la Acordul privind SEE, textul de la punctul 26 (Directiva 90/377/CEE a Consiliului) se înlocuiește cu următorul text:

„**32008 L 0092:** Directiva 2008/92/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 22 octombrie 2008 privind o procedură comunitară de ameliorare a transparenței prețurilor la gaz și energie electrică aplicate utilizatorilor finali din industrie (reformare) (JO L 298, 7.11.2008, p. 9).

În sensul prezentului acord, dispozițiile directivei se citesc cu următoarea adaptare:

Liechtenstein este exceptat de la obligațiile prevăzute în prezenta directivă, cu excepția obligației de a furniza datele privind prețurile aplicate utilizatorilor finali din industrie din tranșa IC pentru consumul de energie electrică și utilizatorilor finali din industrie din tranșa I3 pentru consumul de gaz. Aceste date (3 niveluri ale prețurilor: prețuri neincluzând impozitele și taxele; prețuri neincluzând TVA și alte taxe deductibile; prețuri incluzând toate impozitele, taxele și TVA) se furnizează de două ori pe an, în termen de 2 luni de la încheierea perioadei de referință, utilizându-se chestionarele adecvate, furnizate de Eurostat.”

Articolul 3

Textele Directivei 2008/92/CE în limbile islandeză și norvegiană, care urmează să fie publicate în suplimentul SEE la Jurnalul Oficial al Uniunii Europene, sunt autentice.

Articolul 4

Prezenta decizie intră în vigoare la ..., cu condiția să se fi efectuat toate notificările prevăzute la articolul 103 alineatul (1) din Acordul privind SEE (*).

Articolul 5

Prezenta decizie se publică în secțiunea SEE și în suplimentul SEE ale Jurnalului Oficial al Uniunii Europene.

Adoptată la Bruxelles,

Pentru Comitetul mixt al SEE
Președintele

Secretarii
Comitetului mixt al SEE

⁽¹⁾ JO L 298, 7.11.2008, p. 9.
⁽²⁾ JO L 185, 17.7.1990, p. 16.

(*) [Nu au fost semnalate obligații constituționale.] [Au fost semnalate obligații constituționale.]